

Hord.  
Fjell

NORSK ETNOLOGISK GRANSKING  
ADR. NORSK FOLKEMUSEUM  
BYGDØY

Bygdøy i april 1948.

Tilleggsspørsmål til emne nr. 5, Vannbæring.

Vennligst svar på dette papir med blyant og send det så fort råd er i den lille konvolutten.

Brukte eller bruker en å la flyte noen gjenstander på vannet eller melken når en bar eller kjørte væskene en lengre vei for å hindre at væskan skvulper over?

Brukte eller bruker en:

- 1) Treskiver, løse lokk (med eller uten håndtak)?
- 2) a) Trekors?  
b) Trekors med en liten knott i midten for lettere å kunne løfte det?
- 3) Noen trestykker?
- 4) Gress, halm, løkvister, store blad, gran- eller enekvister?
- 5) Is eller snø?
- 6) Kjerald, skål, bøtter, trefat?
- 7) Korkeskiver?
- 8) Hva kaller en slike ting for (skuljefjæl, flotter, bøk, flæ, flyteskiver)?
- 9) Fanns det noen forseggjorte gjenstander til det bruket?

--- o o ---

Det eg mit om dette er:

Når ein bar vatn lang veg på vassel, so hende det at ein la eit like rea-sykke i kvar av byttene, for å deupsa på "bylgjene" i vass-bytta.

Noko forseggjort gjenstand til det bruket var ellers ikke.

Tkkji noko serskilt namn hell.

Herad  
Uppteiknar

Fjell  
Hans O. Norderik.

1654

Hord.  
Fjell

I samarbeid med  
KULTURGEOGRAFISK REGISTRERING  
PÅ VESTLANDET

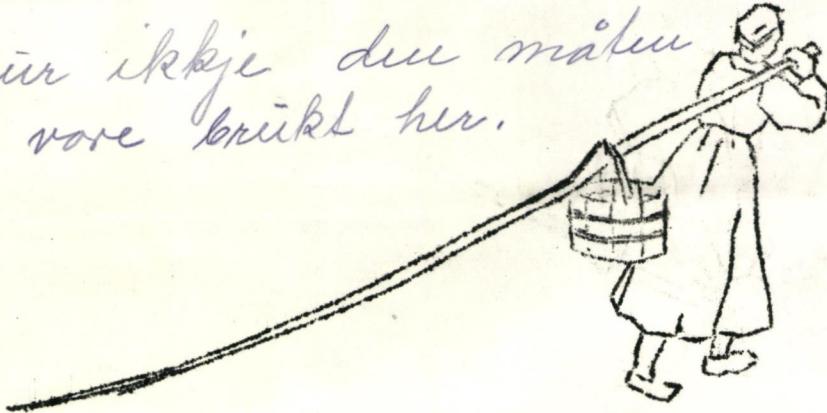
NORSK ETNOLOGISK GRANSKING  
ADR. NORSK FOLKE MUSEUM  
BYGDØY

Ver gild og skriv svaret med blyant på same ark.

Tilleggsspørsmål til nr. 5 Vannbæring.

I Tinn i Telemark har ein for eit par mannsaldrar sidan bore vatn på ei lang stong. Ein bar den eine enden over aksla, den andre enden drog ein etter seg på marka. Taret hekk på stonga bak ryggen åt den som bar (drog). Ein liten mothake på stonga gjorde at handteket på bættet ikkje gleid. Stonga var såpass mjukt at vatnet ikkje skvampla over. Utanom denne opplysninga kjenner ein no denne metoden berre frå Värmland i Sverige. Det kan henda at det tidlegare har vore meir vanleg å bera vatn på denne måten. Hugsar nokon i Dykkar bygd noko om det?

*Ni, og bur ikke du måten  
har vore brukl her.*



Tilleggsspørsmål til nr. 12.

Finst det noko opplysning om at ein brukar eller har bruka fiskebein og fiskehovud til brensel?

Har ein brukta kumøkk til brensel?

*Ni*

*ja.*

1992

NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Her gjödsla me kvart år ein del av  
heimbæru med kumøkk. Berleg i lærre  
vårar ligg det ikkje so like att, som  
vert raka bannar i små såker, når  
markja vert rydd om våren.  
Deine ryddsle har ofte vore brukt til  
brensel intover våren og sommaren.

Vyrdsamt: Hans O. Nordvik  
Hordaland *Gill.*